

MANUALE ISTRUZIONI STILO

AVVERTENZE

Il buon funzionamento dell'attuatore è garantito solo se vengono rispettate i dati riportati in questo manuale.

La Ditta non risponde dei danni causati dall'inosservanza delle norme di installazione e delle indicazioni riportate in questo manuale.

Lasciando inalterate le caratteristiche essenziali del prodotto, la Ditta si riserva di apportare in qualunque momento le modifiche che essa ritiene convenienti per migliorare tecnicamente, costruttivamente e commercialmente il prodotto, senza impegnarsi ad aggiornare la presente pubblicazione.

Dichiarazione CE di conformità

Con la presente dichiariamo che il prodotto PISTONE ELETTROMECCANICO THOR 400/500 è conforme alla direttiva sulla compatibilità elettromagnetica (89/336/CCE, 93/68/CEE).

Norme applicate in particolare: EN 55022, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50082-1

Norme nazionali applicate: UNI 8612

Lievore srl

MANUALE ISTRUZIONI STILO

STILO



MANUALE ISTRUZIONI
Pistone elettromeccanico

CE

MANUALE ISTRUZIONI STILO

DISPOSIZIONI GENERALI DI SICUREZZA

- ❖ L'automazione, se installata ed utilizzata correttamente, soddisfa il grado di sicurezza richiesto.
- ❖ Tuttavia è opportuno osservare alcune regole di comportamento per evitare inconvenienti accidentali.
- ❖ La Ditta declina qualsiasi responsabilità derivante dall'uso improprio o diverso da quello per cui è destinato ed indicato nella presente documentazione.
- ❖ Non installare il prodotto in atmosfera esplosiva.
- ❖ Gli elementi costruttivi della macchina devono essere in accordo con le seguenti Direttive Europee: 2004/108/CEE, 2006/95/CEE, 98/37 CEE e loro modifiche successive. Per tutti i Paesi extra CEE, oltre alle norme nazionali vigenti, per un buon livello di sicurezza è opportuno rispettare anche le norme sopracitate.
- ❖ La Ditta declina qualsiasi responsabilità dall'inosservanza della Buona Tecnica nella costruzione delle chiusure (porte, cancelli, ecc.), nonché dalle deformazioni che potrebbero verificarsi durante l'uso.
- ❖ L'installazione deve essere in accordo con quanto previsto dalle Direttive Europee: 2004/108/CEE, 2006/95/CEE, 98/37 CEE e loro modifiche successive.
- ❖ Togliere l'alimentazione elettrica, prima di qualsiasi intervento sull'impianto. Scollare anche eventuali batterie tampone se presenti.
- ❖ Prevedere sulla rete di alimentazione dell'automazione, un interruttore o un magnetotermico onnipolare con distanza di apertura dei contatti uguale o superiore a 3,5 mm.
- ❖ Verificare che a monte della rete di alimentazione, vi sia un interruttore differenziale con soglia da 0,03A.
- ❖ Verificare se l'impianto di terra è realizzato correttamente: collegare tutte le parti metalliche della chiusura (porte, cancelli, ecc.) e tutti i componenti dell'impianto provvisti di morsetto di terra.
- ❖ Applicare tutti i dispositivi di sicurezza (fotocellule, coste sensibili, ecc.) necessari a proteggere l'area da pericoli di schiacciamento, convogliamento, cesoiamento.
- ❖ Applicare almeno un dispositivo di segnalazione luminosa (lampeggiante) in posizione visibile, fissare alla struttura un cartello di Attenzione.
- ❖ La Ditta declina ogni responsabilità ai fini della sicurezza e del buon funzionamento dell'automazione se vengono impiegati componenti di altri produttori.
- ❖ Usare esclusivamente parti originali per qualsiasi manutenzione o riparazione.
- ❖ Non eseguire alcuna modifica ai componenti dell'automazione se non espressamente autorizzata dalla Ditta.
- ❖ Istruire l'utilizzatore dell'impianto per quanto riguarda i sistemi di comando applicati e l'esecuzione dell'apertura manuale in caso di emergenza.
- ❖ Non permettere a persone e bambini di sostare nell'area d'azione dell'automazione.
- ❖ Non lasciare radiocomandi o altri dispositivi di comando alla portata dei bambini onde evitare azionamenti involontari dell'automazione.
- ❖ L'utilizzatore deve evitare qualsiasi tentativo di intervento o riparazione e rivolgersi solo a personale qualificato.
- ❖ Verificare che il range dichiarato di temperatura sia compatibile con il luogo destinato all'installazione dell'automazione.
- ❖ Se presente, il pulsante a ritenuta (uomo presente) deve essere installato in vista della porta ma distante dalle parti in movimento, ad una altezza di 1,5 m e non accessibile al pubblico.
- ❖ Se l'automazione è installata ad una altezza inferiore a 2,5 m, è necessario garantire un adeguato grado di protezione delle parti elettriche e meccaniche.

MANUALE ISTRUZIONI STILO

-
- ❖ Dopo aver eseguito l'installazione, assicurarsi che il settaggio del motore sia correttamente impostato e che i sistemi di protezione e di sblocco funzionino correttamente.
 - ❖ Prima di usare l'automazione, leggere attentamente le istruzioni d'uso e conservarle per consultazioni future.
 - ❖ Tenere bambini, persone e cose fuori dal raggio d'azione dell'automazione, in particolare durante il funzionamento.
 - ❖ Non lasciare radiocomandi o altri dispositivi di comando alla portata dei bambini onde evitare azionamenti involontari dell'automazione.
 - ❖ Non contrastare volontariamente il movimento dell'anta.
 - ❖ Non modificare i componenti dell'automazione.
 - ❖ In caso di malfunzionamento, togliere l'alimentazione, attivare lo sblocco di emergenza per consentire l'accesso e richiedere l'intervento di un tecnico qualificato (installatore).
 - ❖ Per ogni operazione di pulizia esterna, togliere l'alimentazione di rete.
 - ❖ Tenere pulite le ottiche delle fotocellule ed i dispositivi di segnalazione luminosa. Controllare che rami ed arbusti non disturbino i dispositivi di sicurezza (fotocellule).
 - ❖ Per qualsiasi intervento diretto all'automazione, avvalersi di personale qualificato (installatore).
 - ❖ Annualmente far controllare l'automazione da personale qualificato.
 - ❖ L'attivazione dello sblocco manuale potrebbe causare movimenti incontrollati della porta in presenza di guasti meccanici oppure se la porta non è in equilibrio.
 - ❖ Esaminare frequentemente l'installazione se presenta sbilanciamenti o segni di danni meccanici a "cavi e supporti". Non utilizzare l'automatismo se necessita di interventi di riparazione.
 - ❖ Tutto quello che non è espressamente previsto in queste istruzioni, non è permesso.

MANUALE ISTRUZIONI STILO

1. GENERALITÀ

Attuatore elettromeccanico progettato per automatizzare cancelli di tipo residenziale. Il motoriduttore mantiene il blocco in chiusura ed apertura senza necessità di eletroserratura per ante. L'attuatore è privo di frizione meccanica. Deve essere comandato da un quadro comandi elettronico dotato di regolazione di coppia.

Il pistone STILO è costruito nelle versioni DESTRO e/o SINISTRO a seconda dell'anta a cui deve essere applicato, le ante devono essere guardate dall'interno.

Il pistone STILO è facilmente installabile su ogni tipo di cancello purché ben bilanciato.

Il pistone STILO è costruito per ante che non superino i 300 kg di peso ed i 4 metri di lunghezza.

2. INSTALLAZIONE DELL'ATTUATORE

Verifiche preliminari

Controllare:

- Che la struttura del cancello sia sufficientemente robusta.
- In ogni caso, l'attuatore deve spingere l'anta in un punto rinforzato.
- Che le ante si muovano manualmente e senza sforzo per tutta la corsa.
- Se il cancello non è di nuova installazione, controllare lo stato di usura di tutti i componenti.
- Sistemare o sostituire le parti difettose o usurate. L'affidabilità e la sicurezza dell'automazione è direttamente influenzata dallo stato della struttura del cancello.

Ancoraggio degli attacchi al pilastro

In fig.1, è riportato lo schema a cui fare riferimento per l'installazione e la tabella **tab 1** delle misure per il fissaggio a pilastro.

Lo schema di fig.4 utilizza le seguenti convenzioni:

MANUALE ISTRUZIONI STILO

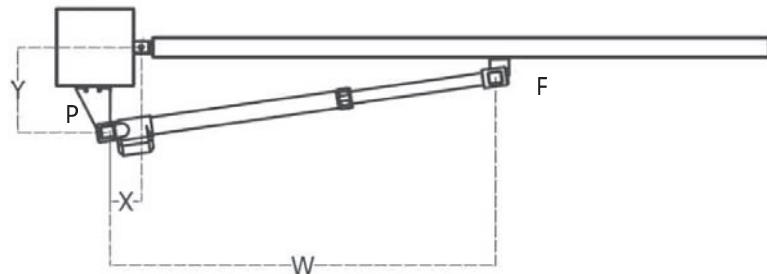


Fig 1

P staffa posteriore di fissaggio al pilastro

F staffa anteriore di fissaggio dell'anta

X-Y quote per determinare il punto di fissaggio della staffa "P"

W valore dell'interasse di fissaggio

Tabella 1

CORSO	X	Y	W	APERTURA max	Dimensioni max	
					m	kg
300	120	160	930	95°	2	350
400	160	210	1130		3	300
600	200	300	1530		4	250
400	130	110	930	110°	2	350
400	170	160	1130		3	300
600	230	230	1530		4	250

Fissare l'attacco "P" (fig.2) al pilastro con una robusta saldatura.

Allo stesso modo saldare al cancello (oppure fissare con 4 viti M8) la staffa "F" facendo attenzione che l'attuatore da montare risulti parallelo al piano di movimento del cancello fig.1.

MANUALE ISTRUZIONI STILO

Cavo di alimentazione

Il cavo di alimentazione della scheda deve essere di tipo H 05 RN-F o equivalenti. Il cavo equivalente deve garantire:

- utilizzo esterno permanente
- tensione nominale 300/500 V
- temperatura massima sulla superficie del cavo +50° C
- temperatura minima -25° C

Inoltre deve avere sezione minima di $3 \times 1,5 \text{ mm}^2$ e per una corretta tenuta del cavo, la guaina esterna deve avere $\varnothing = 7,1 \div 9,6 \text{ mm}$.

Il cablaggio alla morsettiera deve essere effettuato come in Fig.3:

M1 = marcia 1

M2 = marcia 2

T = messa a terra

N = comune

ATTENZIONE! *Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da persona con qualifica.*

3. FERMI MECCANICI E MONTAGGIO PISTONE APERTURA DA 95° A 110°

Posizionare l'attuatore sulle staffe e fissare il tutto come indicato nelle Fig. 1.

Il portone da automatizzare deve avere un fermo meccanico sia in chiusura che in apertura. Nel caso si usasse il finecorsa meccanico in apertura si evita di mettere il fermo. Assicurarsi che i pistoni siano montati in piano, quindi verificare quando si saldano le staffe P e F. Se il pilastro è in muratura chiedere la staffa da avvitare.

MANUALE ISTRUZIONI STILO

4. BATTUTE D'ARRESTO DELLE ANTE AL SUOLO

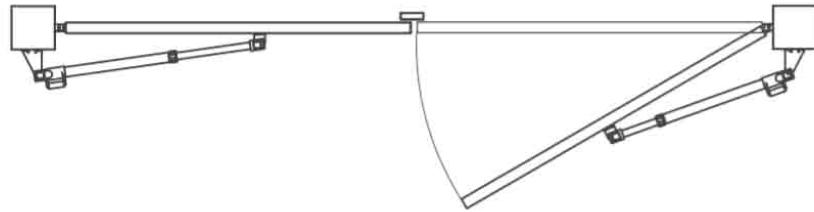


Fig.2

Per il corretto funzionamento dell'attuatore, è obbligatorio utilizzare le battute di arresto sia in apertura che in chiusura come indicato in fig.2

5. PREDISPOSIZIONE DELL' IMPIANTO ELETTRICO

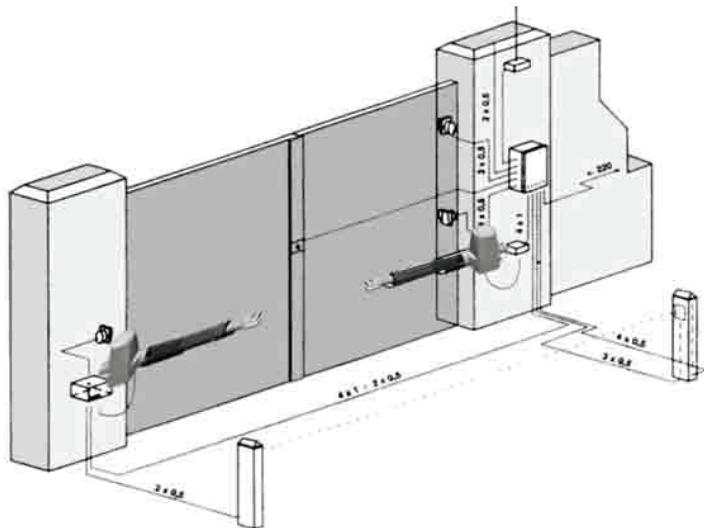


Fig.3

MANUALE ISTRUZIONI STILO

Predisporre l'impianto elettrico come in fig.3 facendo riferimento alle norme vigenti per gli impianti elettrici.

Tenere nettamente separati i collegamenti di alimentazione di rete dai collegamenti di servizio (fotocellule, coste sensibili, dispositivi di comando ecc.). Realizzare i collegamenti dei dispositivi di comando e di sicurezza in armonia con le norme per l'impiantistica precedentemente citate.

I componenti principali per una automazione sono (fig.5):

Quadro comando e ricevente incorporata	Coppia fotocellule esterne
Selettore a chiave	Coppia fotocellule interne con colonnine
Lampeggiante con antenna accordata	Telecomando 1-2-4 canali
Operatore	Cavo per antenna

Attenzione

Tutte le masse metalliche dei contenitori delle apparecchiature e degli automatismi devono essere messe a terra. Per il cablaggio dell'attuatore e il collegamento degli accessori riferirsi ai relativi manuali istruzione. I quadri di comando e gli accessori devono essere adatti all'utilizzo e conformi alle normative vigenti. Nel caso sia errato il verso di apertura e chiusura è possibile invertire le connessioni di marcia 1 e marcia 2 sul quadro comando.

Il primo comando dopo un'interruzione di rete deve essere di apertura.

6. REGOLAZIONE DELLA FORZA DI SPINTA

ATTENZIONE: Verificare che il valore della forza d'impatto misurato nei punti previsti dalla norma EN12445, sia inferiore a quanto indicato nella norma EN 12453.

La forza di spinta viene tarata mediante la regolazione di coppia presente nel quadro comandi. La coppia ottimale, deve permettere il ciclo completo di apertura e chiusura con la minima forza necessaria.

Una coppia eccessiva, può compromettere la sicurezza antischiacciamento. Al contrario, una coppia insufficiente può compromettere una corretta manovra. Consultare il manuale istruzioni del quadro comando.

MANUALE ISTRUZIONI STILO

7. VERIFICA DELL'AUTOMAZIONE

Prima di rendere definitivamente operativa l'automazione, controllare scrupolosamente quanto segue:

- Verificare che tutti i componenti siano fissati saldamente.
- Controllare il corretto funzionamento di tutti i dispositivi di sicurezza (fotocellule, costa pneumatica, ecc.).
- Verificare il comando della manovra di emergenza.
- Verificare l'operazione di apertura e chiusura con i dispositivi di comando applicati.
- Verificare la logica elettronica di funzionamento normale (o personalizzata) nel quadro comandi.

8. USO DELL'AUTOMAZIONE

Poiché l'automazione può essere comandata a distanza mediante radiocomando o pulsante di Start, è indispensabile controllare frequentemente la perfetta efficienza di tutti i dispositivi di sicurezza.

Per qualsiasi anomalia di funzionamento, intervenire rapidamente avvalendosi di personale qualificato.

Si raccomanda di tenere i bambini a debita distanza dal raggio d'azione dell'automazione.

9. COMANDO

L'utilizzo dell'automazione consente l'apertura e la chiusura del cancello in modo motorizzato. Il comando può essere di diverso tipo (manuale, con radio comando, controllo accessi con badge magnetico, ecc.) secondo le necessità e le caratteristiche dell'installazione. Per i vari sistemi di comando, vedere le relative istruzioni.

Gli utilizzatori dell'automazione devono essere istruiti al comando e all'uso.

10. MANUTENZIONE

Per qualsiasi manutenzione all'operatore, togliere alimentazione al sistema. L'attuatore non richiede manutenzioni periodiche.

MANUALE ISTRUZIONI STILO

-
- Verificare i dispositivi di sicurezza del cancello e della motorizzazione.
 - Controllare periodicamente la forza di spinta ed eventualmente correggere il valore di coppia elettrica nel quadro comandi.
 - Per qualsiasi anomalia di funzionamento non risolta, togliere alimentazione al sistema e chiedere l'intervento di personale qualificato (installatore).
- Nel periodo di fuori servizio, attivare lo sblocco manuale per consentire l'apertura e la chiusura manuale.

11. RUMOROSITA'

Il rumore aereo prodotto dal motoriduttore in condizioni normali di utilizzo è costante e non supera i 70dB (A).

12. INCONVENIENTI E RIMEDI

Funzionamento difettoso del motoriduttore

Verificare con apposito strumento la presenza di tensione ai capi del motoriduttore dopo il comando di apertura o chiusura.

Se il motore vibra ma non gira, può essere:

- a) sbagliato il collegamento del filo comune C.
- b) non è collegato il condensatore di marcia ai terminali previsti nel quadro comandi (per l'alimentazione 220V) oppure errato collegamento del trasformatore nel di alimentazione a 24V.
- c) se il movimento dell'anta, è contrario a quello che dovrebbe essere, invertire i collegamenti di marcia del motore.

Funzionamento difettoso degli accessori elettrici

Tutti i dispositivi di comando e di sicurezza, in caso di guasto, possono causare anomalie di funzionamento o blocco dell'automazione stessa.

Per individuare il guasto, è opportuno scollegare uno ad uno tutti i dispositivi dell'automazione, fino ad individuare quello che causa il difetto. Dopo averlo riparato o

MODE D'EMPLOY

STILE



AUTOMATIZATION ELECTROMECCANIQUE POUR PORTAILS BATTENTS

MODE D'EMPLOY

CE

MODE D'EMPLOY

DISPOSITIONS GENERALES DE SECURITE

L'Automation, s'il est installé et utilisé correctement, répond le degré de sécurité requis. Toutefois, vous devriez observer certaines règles de comportement pour éviter des problèmes accidentelle.

La Société décline toute responsabilité pour une utilisation incorrecte ou différents de son but indiqué dans ce documentation.

Ne pas installer le produit dans une atmosphère explosive.

Les éléments de construction de ce produit doit se conformer aux directives européennes suivantes: 2004/108/CEE, 2006/95/CE, 98/37/CEE et ses modifications ultérieures. Pour tous les pays qui ne sont pas dans la CEE, en plus des règles nationales existentes, pour le niveau adéquat de sécurité, les règles énumérées doit également être respecter.

La Société décline toute responsabilité de l'échec de fabrication dans la construction des fermetures (portes, portails, etc.) et la déformation qui peuvent se produire pendant l'utilisation.

L'installation doit être conforme aux directives réglementaires des réseaux communautaires européenne: 2004/108/CE, 2006/95/CE, 98/37/CEE et ses modifications ultérieures.

Avant toute intervention sur l'automation, débrancher l'alimentation électrique. Débrancher aussi les éventuelles batteries de secours.

Prévoir sur l'alimentation électrique de l'automation, un commutateur ou un disjoncteur magnétotermique onnipolaire avec la distance d'ouverture des contacts égale ou supérieure à 3,5 mm.

Vérifier que en amont de la source d'alimentation, il ya un interrupteur différentiel avec seuil de 0,03A.

Vérifiez si la mise à terre a été effectuée correctement: connecter toutes les parties métalliques de la fermeture (portes, portails, etc.) et tous les composants de l'implantation fournis de pince de terre.

Appliquer tous les dispositifs de sécurité (cellules photoélectriques, côte sensibles, etc.) nécessaires pour protéger la zone des dangers d'écrasement, de transport et de cisaillement.

Appliquer au moins un dispositif de signalisation (clignotant) dans une position de premier plan, fixer sur la structure un signe d'Alerte.

La Société décline toute responsabilité pour la sécurité et fonctionnement correct, lorsque soient utilisés des composants d'autres fabricants. ☐ Utiliser uniquement des pièces d'origine pour tout entretien ou des réparations.

MODE D'EMPLOY

Ne pas modifier les composants de l'automatisation, sauf autorisation expresse de la société.

Enseigner a l'utilisateur de l'implantation ce qui concerne les systèmes de contrôle et l'opération d'ouverture manuelle en cas d'emergence.

Ne pas permettre aux personnes et aux enfants de rester dans la zone d'action de automatisation.

Garder le contrôle de radio ou autres dispositifs de commande hors de portée des enfants pour éviter l'activation involontaires de la motorisation.

L'utilisateur doit éviter toute action ou tentative de réparation et doit contacter uniquement personnel qualifié.

Veiller que le nivel de température indiquée soit compatible avec le site d'installation de l'automatisation.

Si existant, le bouton de retenue (homme presente) doit être installé en vue de la porte, mais loin des pièces en mouvement, à une hauteur de 1,5 m et n'est pas accessible au public.

Si l'automatisation est installé à une hauteur inférieure à 2,5 m, il est nécessaire d'assurer une protection appropriée des pièces électriques et mécaniques.

Après l'installation, assurez-vous que le réglage du moteur soit bien réglé et que les systèmes de protection et de debloquement fonctionnent correctement.

Avant d'utiliser l'automatisation, lisez les instructions et conservez les pour référence future.

Tenir les enfants, les personnes et les choses hors du champ d'action de l'automatisation, en particulier pendant le fonctionnement.

Garder le contrôle de radio ou autres dispositifs de commande hors de portée des enfants pour éviter l'activation involontaires de la motorisation.

Ne pas contraste'volontierement le mouvement des portes.

Ne pas modifier les composants d'automatisation.

En cas de malfonctionnement, éteindre l'alimentation électrique, activer le déblocage d'urgence pour permettre l'accès et demander l'intervention d'un technicien specialize'(installateur).

MODE D'EMPLOY

Pour chaque opération de nettoyage extérieur, couper l'alimentation électrique. Veiller à la propreté des optiques des cellules photoélectriques et de signalisation lumineuse. Vérifiez que branches et arbustes ne dérangent pas les dispositifs de sécurité (cellules photoélectriques).

Pour toute intervention directe de l'automatisation, employer que du personnel qualifié (installateur).

Chaque année faire controller l'automatisation par du personnel qualifié.

Activer le déblocage manuel, en cas de défaillance mécanique ou si la porte n'est pas bien équilibrée pourrait entraîner des mouvements incontrôlés de la porte

Examiner souvent l'installation si vous avez des déséquilibres fréquents ou des signes de dommages mécaniques aux «câble et soutiens." Ne pas utiliser la boîte automatique si elle a besoin de réparations.

Toutes actions qui ne sont pas expressément prévu dans ces instructions ne sont pas autorisés.

MODE D'EMPLOY

1. GÉNÉRALITÉ

Actionneur électromécanique conçu pour des portails automatisés à des fins résidentielles. Le moteur conserve le bloc à l'ouverture et la fermeture sans avoir besoin d'un portail électrique. L'actionneur est exempt de frottements mécaniques. Doit être commandée par un panneau de commande électronique avec réglage de couple. GROUND est une série de boîte de vitesses puissant et silencieux conçu pour le mouvement automatique des portes battantes et portes jusqu'à 3 mètres de long pour le volet. Version GROUND 24 V de l'OIT et conçu pour une utilisation intensive, sont un choix idéal pour les applications de condo.

INSTALLATION DU AUTOMATIZATION

Contrôles préliminaires

Arrivée:

- Si la structure du portail est suffisamment robuste.
- Dans tous les cas, l'opérateur doit pousser le vantail sur un point renforcé.
- Les feuilles peuvent être déplacés manuellement sans effort pour la course.
- Si la porte n'est pas une nouvelle installation, vérifiez l'usure de tous les composants.
- Réparer ou remplacer les pièces défectueuses ou usées. Fiabilité et sécurité sont directement touchés par l'état de la structure du portail.

Facteur vent et la température

Dans les régions venteuses de l'ouverture et la fermeture de la porte peut être ralentie et les vents forts peuvent endommager la porte la déformer pendant le mouvement provoque une augmentation de la force nécessaire pour le déplacer.

Les basses températures peuvent rendre plus difficile, voire impossible de conduire la porte. Des températures élevées peuvent réduire le nombre de cycles quotidiens dus à la surchauffe du moteur et arrêt de l'ouverture la porte pendant le mouvement (environ 135 ° C).

Fréquence de fonctionnement

Les disques ont une durée maximale de l'insertion d'environ 30% -50% (50% d'une heure). Ce facteur dépend fortement de nombreux facteurs d'influence.

modèle de terrain n'est pas approprié pour les systèmes avec un nombre élevé de cycles (exploitation intensive). Pour les opérations à forte intensité sont proposés des modèles pour le

MODE D'EMPLOY

pétrole-SOL OIL et le modèle à basse tension 24 V SOL

Montage des supports à la colonne

Dans la figure 1, montre le diagramme de se référer à l'installation et le tableau des mesures sur un onglet pour le pilier de montage.

Le schéma de la figure 4 utilise les conventions suivantes:

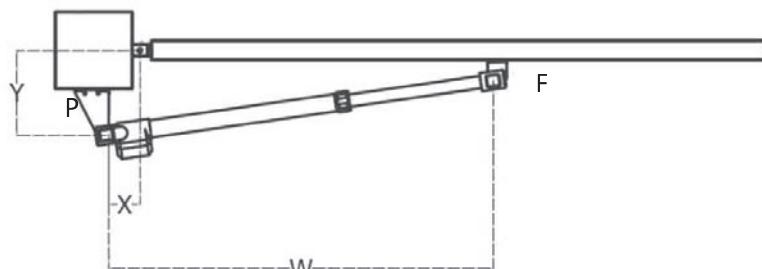


Fig 1

support arrière P de montage sur le pilier

F aileron avant support de montage

unités XY pour déterminer le support de fixation du P "

valeur de l 'W de fixation

Tableau 1

COURSE	X	Y	W	OUVERTURE max	max anta	
					m	kg
300	120	160	930	95°	2	350
400	160	210	1130		3	300
600	200	300	1530		4	250
400	130	110	930	110°	2	350
400	170	160	1130		3	300
600	230	230	1530		4	250

Correction de l'attaque "P" (Fig. 2) le pilier d'une bonne soudure.
De même payer à la porte (ou fixer avec 4 vis M8) étrier "F" faire en sorte que l'actionneur est monté en parallèle au mouvement de la porte fig. 1

MODE D'EMPLOY

Cordon d'alimentation

L'adaptateur câble d'alimentation doit être de type H 05 RN-F ou équivalent lentilles -. Le câble doit fournir l'équivalent:

- Une utilisation extérieure permanente
- Tension nominale 300/500 V
- Température maximale à la surface du câble +50 ° C
- Température minimale -25 ° C

Section doivent également disposer d'au moins 3 x 1,5 mm² et pour une bonne étanchéité de la gaine de câble extérieur doit avoir $\varnothing = 7,1 \div 9,6$ mm.

Le câblage à la borne doit être comme dans Fig.3:

M1 = 1 mars

M2 = Run 2

T = Ground

N = Commune

ATTENTION! Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé – publiée par la fabricant ou son agent de service ou par des personnes qualifiées.

BUTÉE MÉCANIQUE ET ASSEMBLÉE OUVERTURE DE PISTON DE 110 ° À 95 °

Placer le vérin sur les supports et fixer le tout tel qu'ilustré à la figure 1.

La porte d'automatiser doit avoir une butée mécanique en ouverture et en fermeture. Si vous devez utiliser la butée mécanique en ouverture pour éviter la détention. Assurez-vous que les pistons sont montés sur le plat, afin de vérifier si vous soudez les supports P et F. Si la maçonnerie pilier poser la vis du support.

2. RETRAIT DES PORTES À LA TERRE

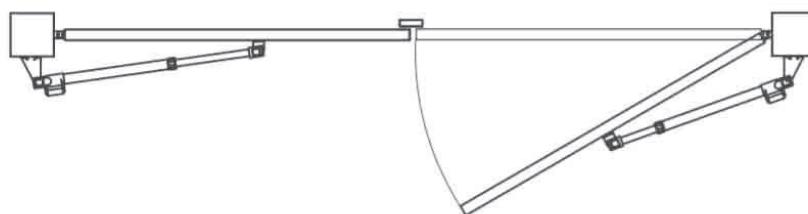


Fig.2

MODE D'EMPLOY

Pour fonctionner correctement, vous devez utiliser les échecs dans l'ouverture et de fermeture, comme le montre la figure 2

3. PRÉPARATION DES «ELECTRIQUE

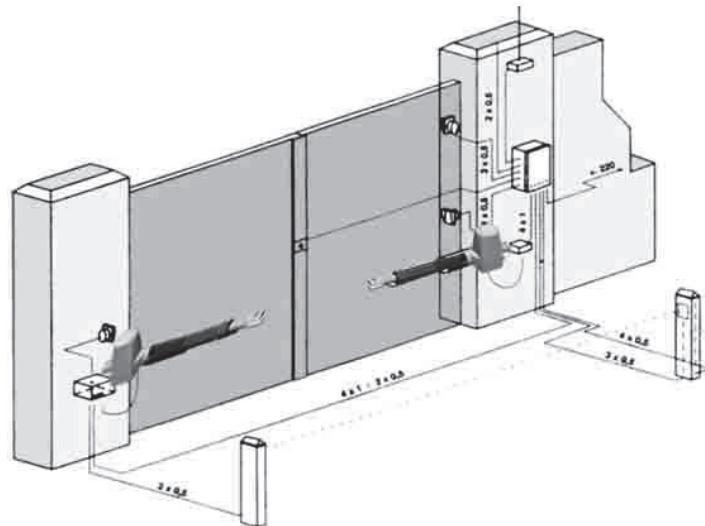


Fig.3

installations électriques.

Gardez complètement Alimentation séparée des connexions réseau en connectant ments – (cellules photoélectriques, barres palpeuses, dispositifs de commande, etc ..) Créer des connexions des dispositifs de contrôle et de sécurité en conformité avec les règles de l'installation a été mentionné précédemment.

Les principaux composants d'automatisation sont (Fig. 7):

- Panneau de commande et récepteur incorporé
- paire de cellules photoélectriques extérieures
- Keyswitch
- Couple de cellules photoélectriques intérieures avec des colonnes
- Feu clignotant avec antenne accordée canaux à distance 1-2-4
- Le câblo-opérateur d'antenne

MODE D'EMPLOY

Prudence

Toutes les parties métalliques des conteneurs d'équipement et de l'automatisme – voiture doit être mise à la terre. Lors du câblage du vérin et accessoires de connexion se référer à ses manuels d'instruction. Les panneaux de contrôle et accessoires doivent être adaptés à l'utilisation et répondre aux exigences réglementaires. Dans le cas où il est erroné de l'ouverture et la fermeture peut être inversé avec les connexions – roulement 1 et 2 sur le panneau de contrôle.

La première commande après un réseau doit être ouvert

4. RÉGLAGE DE LA FORCE POUSSÉE

ATTENTION: Vérifiez que la valeur de la résistance au choc mesurée aux points prévus par la norme EN 12445 est inférieur à celui spécifié dans la norme EN 12453.

La force de poussée est calibré en ajustant la présente couple dans le panneau de contrôle. Le couple optimal doit permettre le cycle complet d'ouverture et de clôture avec le minimum de force nécessaire.

Un couple trop, peut compromettre la sécurité écraser. À l'inverse, un couple insuffisant peut empêcher l'opération. Consulter le panneau de commande manuel.

5. CHECK

Avant l'automatisation devient enfin opérationnel, les contrôles doivent être-avec beaucoup de soin comme suit:

- Vérifiez que tous les composants sont bien fixés.
- Vérifier le fonctionnement de tous les dispositifs de sécurité (FO-tocellule, pneumatiques, etc.)
- Vérifiez la commande de l'opération de sauvetage.
- Vérifier le fonctionnement d'ouverture et de clôture avec les contrôles effectués.
- Vérifier la logique électronique normal (ou vous-même) dans le panneau de contrôle.

6. UTILISATION DE

Depuis l'automatisation peut être contrôlé à distance par radiocommande ou ~ un bouton de démarrage, il est indispensable de vérifier le bon fonctionnement de tous les dispositifs de sécurité.

Pour tout dysfonctionnement immédiatement par un personnel qualifié.
S'il vous plaît garder les enfants à une distance sûre du champ d'application de l'automatisation.

MODE D'EMPLOY

7. COMMAND

L'utilisation de l'automatisation permet l'ouverture et la fermeture de la porte motorisée. La commande peut être de type différent (manuelle, commande radio -, contrôle, accès par carte magnétique, etc.) Selon les besoins et les caractéristiques. Pour les systèmes de contrôle différents, voir les instructions.

Les utilisateurs doivent être chargés de contrôler et d'utiliser.

8. ENTRETIEN

Opérateur pour tout entretien, débranchez le système d'alimentation. Le servomoteur ne nécessite aucun entretien périodique.

- Vérifier les dispositifs de sécurité de la porte et l'opérateur.
- Vérifier régulièrement la force de poussée et de réviser la valeur de couple électrique sous contrôle.
- Pour toute anomalie de fonctionnement non résolue, couper l'alimentation au système et demander l'assistance d'un technicien (installateur).

Au cours de mise hors service, activer le déblocage manuel pour permettre l'ouverture et la fermeture manuelle.

9. BRUIT

Le bruit produit par le moteur en utilisation normale est constante et ne dépasse pas 70 dB (A).

10. PROBLÈMES ET SOLUTIONS

Mauvais fonctionnement du moteur

Vérifiez avec l'outil approprié la présence de tension aux bornes de la boîte de contrôle moteur après l'ouverture ou la fermeture.

Si le moteur vibre mais ne tourne pas, peut être:

- a) mauvaise connexion du fil commun C.
- b) ne fonctionne pas condensateur connecté aux bornes prévues dans le panneau de contrôle (pour 220V) ou mauvaise connexion du transformateur de puissance à 24V.
- c) si la feuille est contraire à ce qui devrait être, inverser les connexions du moteur.

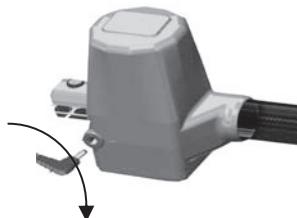
MODE D'EMPLOY

Mauvais fonctionnement des accessoires électriques

Tous les dispositifs de contrôle et de sécurité en cas d'échec, peut provoquer un dysfonctionnement ou un blocage de l'automatisation elle-même.

Pour localiser le problème, vous devez débrancher tous les périphériques intégrés à un, d'automatisation, jusqu'à ce que celui qui cause le défaut. Après réparation ou remplacement, restaurer toutes les précédentes – déconnecté. Pour chaque composant, reportez-vous à son manuel d'instruction.

11. OPÉRATION D'URGENCE



Chaque opérateur dispose d'un relâchement de la touche (Fig. 4), insérez la clé de déblocage fourni pour déverrouiller et ouvrir l'appareil (comme indiqué). Poussez la porte pour ouvrir la porte. Pour rétablir le fonctionnement motorisé, à proximité de la sortie.

Fig.4

12. CARACTÉRISTIQUES

STILE		
Alimentation	(Vac 50Hz)	230
Alimentation moteur	(Vac/Vdc)	220
Absorption	(W)	280
Poids max. vantail	(kg)	350
Temps d'ouverture	(m/s)	0,18
Protection thermique		intégré
Température de fonctionnement	(°C)	-25 / +70
Largeur maximale vantail	(m)	2-3-4
Course	(cm)	30-40-60
Protection		IP44
Intermittence travail	(cycle/h)	18
Poids	(Kg)	6

STILO



INSTALLATION MANUAL

ELECTROMECHANICAL PISTON FOR SWING GATES

CE

MATT di LIEVORE SRL Via Bianche 7 36010 Carre' (VI) Tel. 0445 / 892223 Fax 0445 / 390346

GENERAL SAFETY

- ❖ If correctly installed and used, this automation device satisfies the required safety level standards. However, it is advisable to observe some practical rules in order to avoid accidental problems.
- ❖ Before using the automation device, carefully read the operation instructions and keep them for future reference.
- ❖ Keep children, people and things outside the automation working area, particularly during its operation.
- ❖ Keep radio control or other control devices out of children's reach, in order to avoid any unintentional automation activation.
- ❖ Do not intentionally oppose the leaf movement.
- ❖ Do not modify the automation components.
- ❖ In case of malfunction, disconnect the power supply, activate the emergency release to have access to the automation and request the assistance of a qualified technician (installer).
- ❖ Before proceeding to any outside cleaning operation, disconnect the power supply.
- ❖ Keep the photocell optical components and light signal devices clean.
- ❖ Check that the safety devices (photocells) are not obscured by branches or shrubs.
- ❖ For any direct assistance to the automation system, request the help of a qualified technician (installer).
- ❖ Have qualified personnel check the automation system once a year.
- ❖ Manual release activation could cause the door to be subject to uncontrolled movements in the case where any mechanical faults are present or the door is not balanced.
- ❖ Inspect the installation frequently if it shows any unbalance or signs of mechanical damage to "cables and supports". Do not use the operator if it needs to be repaired. Keep the instructions together with the technical brochure for future reference.
- ❖ This product was exclusively designed and manufactured for the use specified in the present documentation. Any other use not specified in this documentation could damage the product and be dangerous.
- ❖ The Company declines all responsibility for any consequences resulting from improper use of the product, or use which is different from that expected and specified in the present documentation.
- ❖ Do not install the product in explosive atmosphere.
- ❖ The construction components of this product must comply with the following European Directives: 2004/108/CEE, 2006/95/EEC, 98/37/EEC and subsequent amendments. As for all non-EEC countries, the above-mentioned standards as well as the current national standards should be respected in order to achieve a good safety level.
- ❖ The Company declines all responsibility for any consequences resulting from failure to observe Good Technical Practice when constructing closing structures (door, gates etc.), as well as from any deformation which might occur during use.
- ❖ The installation must comply with the provisions set out by the following European Directives: 2004/108/CEE, 2006/95/EEC, 98/37/EEC and subsequent amendments.

- ❖ Disconnect the electrical power supply before carrying out any work on the installation. Also disconnect any buffer batteries, if fitted.
- ❖ Fit an omnipolar or magneto thermal switch on the mains power supply, having a contact opening distance equal to or greater than 3,5 mm.
- ❖ Check that a differential switch with a 0.03A threshold is fitted just before the power supply mains.
- ❖ Check that earthing is carried out correctly: connect all metal parts for closure (doors, gates etc.) and all system components provided with an earth terminal.
- ❖ Fit all the safety devices (photocells, electric edges etc.) which are needed to protect the area from any danger caused by squashing, conveying and shearing.
- ❖ Position at least one luminous signal indication device (blinker) where it can be easily seen, and fix a Warning sign to the structure.
- ❖ The Company declines all responsibility with respect to the automation safety and correct operation when other manufacturers' components are used.
- ❖ Only use original parts for any maintenance or repair operation.
- ❖ Do not modify the automation components, unless explicitly authorized by the company.
- ❖ Instruct the product user about the control systems provided and the manual opening operation in case of emergency.
- ❖ Do not allow persons or children to remain in the automation operation area.
- ❖ Keep radio control or other control devices out of children's reach, in order to avoid unintentional automation activation.
- ❖ The user must avoid any attempt to carry out work or repair on the automation system, and always request the assistance of qualified personnel.
- ❖ Check that the stated temperature range is compatible with the place where the operator is to be installed.
- ❖ If present, the hold button (hold-to-run control) must be fitted within sight of the door but away from the moving parts, at a height of 1.5 m, and must not be accessible to the public.
- ❖ If the operator is fitted at a height lower than 2.5 m, you must guarantee an adequate degree of protection for the electrical and mechanical parts.
- ❖ Make sure that squashing is avoided between the moving parts and surrounding fixed parts. Fit all the safety devices (photocells, safety edges etc.) required to protect the area from any danger of squashing, drawing in and shearing.
- ❖ After completing the installation, ensure that the motor is set correctly and that the protection and release systems operate correctly.
- ❖ Anything which is not expressly provided for in the present instructions is not allowed.

1. GENERAL OUTLINE

Electromechanical operator designed to automate residential-type gates. The operator keeps the gate blocked on closing and on opening, without needing an electric lock. The operator has no mechanical clutch. It must be controlled by an electronic control panel provided with torque setting. The end-of-stroke operation is managed by the control panel.

STILO has been made in RIGHT and/or LEFT version depending on the leaf on which it will be installed. The leaves must be considered from the internal side.

The STILO cylinder is easily installed on any type of gate, as long as the gate is well balanced.

The STILO cylinder has been constructed for gate wings that do not exceed 300 kg in weight and 4 meters in length.

2. OPERATOR INSTALLATION

Preliminary checks

Check that:

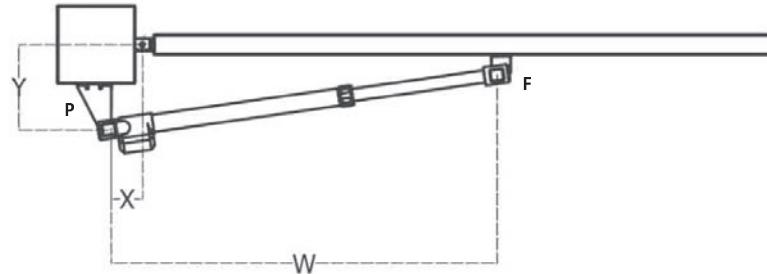
- The gate structure is sufficiently sturdy.
- Also make sure that the actuator pushes against the leaf reinforced section.
- The leaves move manually and without effort all along their stroke.
- The door stop plates are fitted at the end of both closing and opening strokes.
- If the gate has not been recently installed, check the wear condition of all components.
- Repair or replace faulty or worn parts.

Anchoring the attachments to the gate-post

The automation reliability and safety are directly influenced by the state of the gate structure. The diagram in fig. 1 should be used as a reference for installation and consult the table 1 for the distances in mounting the gate post.

The diagram in fig. 1 uses the following legend:

:

**Fig 1****Table 1**

STROKE	X	Y	W	Opening max	Dimension max	
					m	kg
300	120	160	930	95°	2	350
400	160	210	1130		3	300
600	200	300	1530		4	250
400	130	110	930	110°	2	350
400	170	160	1130		3	300
600	230	230	1530		4	250

P Gate post rear fastening bracket

F Front leaf fastening bracket

X-Y bracket installation value

W Distance between fixing points

Fix the bracket "P" to the gate-post with a good welding. In the same way, weld the "F" bracket to the gate (or fix it with 4 M8 screws), making sure that the operator to be fitted is positioned parallel with the gate movement plane, fig.1.

Power supply cable

The board power supply cable must be of the H 05 RN-F type or equivalent. The equivalent cable must guarantee:

- permanent outside use
- rated voltage of 300/500 V
- maximum temperature on the cable surface of +50° C
- minimum temperature of -25° C

Moreover, it must have a minimum section of 3 x 1.5 mm² and, for the cable to hold correctly, it must be provided with an external sheath of Ø = 7.1 to 9.6 mm.

The wiring of the terminal board must be carried out as shown in Fig. 3

M1= operation 1

M2= operation 2

T= earthing

N = common

WARNING! When the power supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its technical assistance service, or else by a person having similar qualification, in order to prevent any risk.

3. PISTON OPENING ASSEMBLY FROM 95° TO 110°

Fix the large plate to the column respecting the measurements shown in the table and position the cylinder perfectly horizontal (check with a spirit-level) and with respect to its axis (fig 1).

Fix the gear-motor to the large plate "P" using the pin and grub-screw supplied.

Completely extend the stainless steel tube up to the end of its stroke, then screw it back for one turn (at least 1 cm) to make the gate wing close perfectly.

Fix the small plate "F" to the end of the cylinder using the pin and grub-screw supplied.

Fix the small plate to the gate wing, keeping the cylinder horizontal (check with a spirit-level). Position the mechanical doorstops in both the open and closed positions (fig 2).

Position the operator on the brackets and fix everything as indicated in Fig4. Make sure the pistons are level, and then check when brackets P and F are welded. If the pillar is made of masonry is required brackets with screws.

4. GROUND GATE STOPS

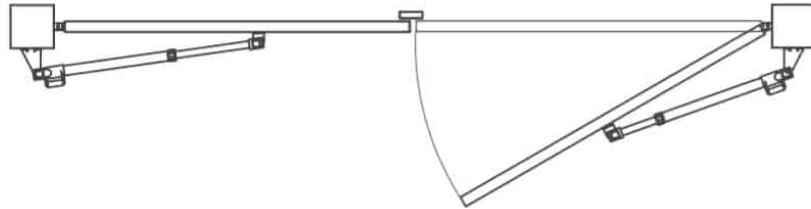


Fig.2

For the controller to operate correctly the gate stop "FA" must be used both in opening and closing, as shown in fig.2

5. THE ELECTRICAL PLANT SET-UP

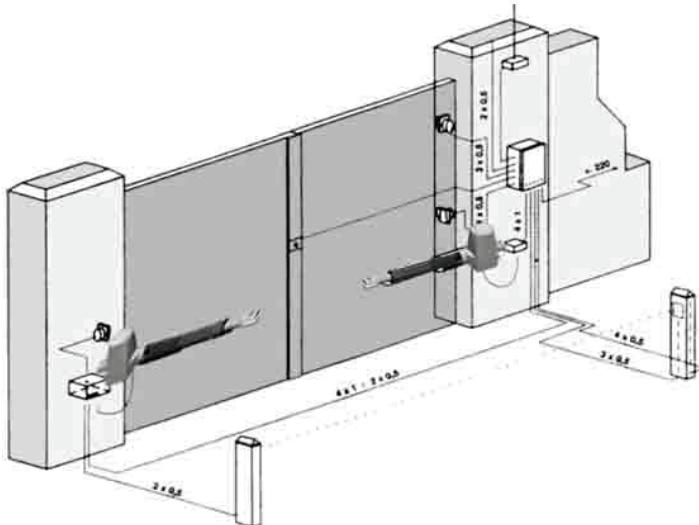


Fig.3

Lay out the electrical installation fig. 3 with reference in force for electrical installation. The mains power supply connections must be kept totally separate from the service connections (photocells, electric edges, control devices etc.).

Connect the control and safety devices in compliance with the previously mentioned electrical installation standards.

The main automation components are (fig.3):

Control panel and incorporated receiver	Pair of outside photocells
Key selector	Pair of inside photocells
Blinker tuned in with antenna	1-2-4 channel transmitter
Operator	Antenna cable

Warning! For actuator wiring and accessory connection, refer to the relevant instruction manuals. The control panels and accessories must be suitable for use and conform to current standards.

Should the opening or closing direction be incorrect, it is possible to invert the connections of operation 1 and operation 2 on the control board.

The first command after an interruption of the power supply should be an opening maneuver.

6. ADJUSTING THE PUSHING FORCE

WARNING: Check that the impact force value measured at the points established by the EN 12445 standard is lower than that specified in the EN 12453 standard

The pushing force is calibrated by means of the torque regulator in the control unit. The optimum torque must allow a complete opening or closing cycle with the minimum force necessary. An excessive torque can reduce the anti-crush safety. In the other case, an insufficient torque can impede the maneuvers. Consult the control unit's instruction manual.

7. CHECKING THE AUTOMATION

Before considering the automation completely operational, the following checks must be made with great care:

- Check that all the components are firmly anchored.
- Control all the safeties work properly (i.e. photocells, pneumatic skirt, etc.).
- Check the emergency maneuver control.
- Check the opening and closing maneuvers using the controls.
- Check the control unit's electronic logic in normal (or customized) operation.

8. USE OF THE AUTOMATION

Since the automation may be remote controlled either by radio or a Start button, it is essential that all safeties are checked frequently.

Any malfunction should be corrected immediately by a qualified specialist.

Keep children at a safe distance from the field of action of the automation.

9. THE CONTROLS

With the automation the gate has a power driven opening and closing. The controls can come in various forms (i.e. manual, remote controlled, limited access by magnetic badge, etc.) depending on needs and installation characteristics. For details on the various command systems, consult the specific instruction booklets. Anyone using the automation must be instructed in its operation and controls.

10. MAINTENANCE

When carrying out maintenance operation on the controller, disconnect it from the mains power supply. The actuator does not require periodical maintenance operations.

- Check the safety devices of the gate and automation.
- Periodically check the pushing force and correct the value of the electric torque in the control board if necessary.
- In case of unsolved operation failures, disconnect the unit from the mains power supply and ask for the intervention of qualified personnel (installer).

When the unit is out of order, activate the manual release to perform manual opening and closing maneuvers.

- **WARNING!** Grease the worm screw every two years. Recommended grease type: **G885**.

11. NOISE

The aerial noise produced by the gear motor under normal operating conditions is constant and does not exceed 70dB (A).

12. TROUBLES AND SOLUTIONS

Incorrect operation of gear-motor

Check for the presence of power supply to the gear motor using a suitable instrument after opening or closing commands have been given.

If the motor vibrates but does not turn, the causes could be the following:

- a) incorrect connection of the C common wire.
- b) operation capacitor not connected to the terminals on the control board.

-
- c) if the moving direction of the leaf is opposite to the right one, invert the motor running connections.

Incorrect operation of the electrical accessories

All control and safety devices can cause, in case of failure, malfunctioning or stoppage of the automation.

To identify the failure, it is advised to disconnect all the devices of the automation one by one until the one causing the problem is found.

After fixing or replacing the defective device, reset all the devices previously disconnected. Refer to the relevant instruction manual for all the devices installed on the automation.

13. MANUAL OPENING

If the electrical current gets cutoff, in order to open the gate the lock must be released using the key (fig.4), turn in clock wise direction.

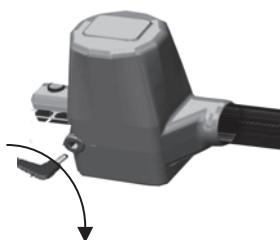
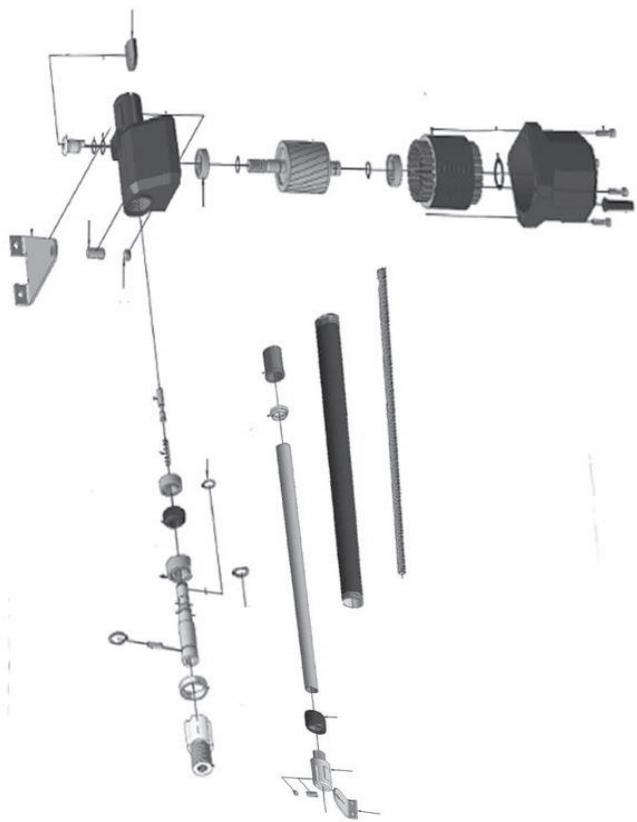


Fig.4

14. OPERATOR CHARACTERISTIC

		STILO
Supply	(Vac 50Hz)	230
Engine supply	(Vac/Vdc)	220
Absorbed Power	(W)	280
Maximum weight per leaf	(kg)	350
Pulling speed	(m/s)	0,18
Thermal protection		integrated
Temperature range	(°C)	-25 / +70
Max swing lenght	(m)	2-3-4
Usable stroke	(cm)	30-40-60
Housing protection		IP44
Cycle	(cycle/h)	18
Weight	(Kg)	6

MATT di LIEVORE SRL Via Bianche 7 36010 Carre' (VI) Tel. 0445 / 892223 Fax 0445 / 390346



15. ELECTRONIC EQUIPMENT L2 220V (for one or two operators)

MATT di LIEVORE SRL Via Bianche 7 36010 Carre' (VI) Tel. 0445 / 892223 Fax 0445 / 390346